

ST-8138K

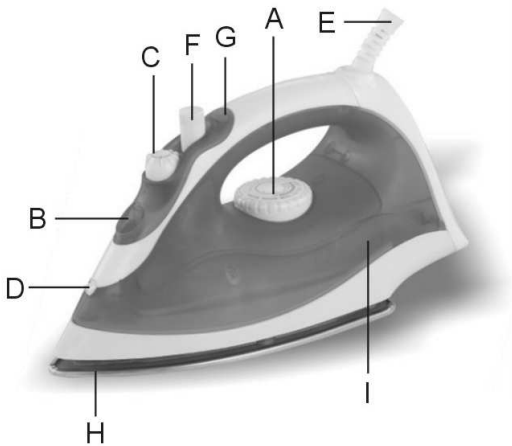
TRISTAR



GB User manual
HR Korisnički priručnik
RS Uputstvo za rukovanje

GB User manual 4
HR Korisnički priručnik 7
RS Uputstvo za rukovanje 10





A
Thermostat
Termostat
Termosta t

B
Water filling mouth
Otvor za sipanje vode
Otvor za sipanje vode

E
Movable wire
Pokretni kabl
Pokretni kabl

H
Soleplate
Ploča za peglanje
Ploča za peglanje

C
Steam switch
Prekidač za paru
Prekidač za paru

F
Spray button
Taster prskalice
Taster prskalice

I
Water tank
Kontejner za vodu
Rezervoar za vodu

D
Spraying nozzle
Prskalica
Prskalica

G
Control light
Kontrolna lampica
Kontrolna lampica

Operation and maintenance

Remove all packaging of the device.
Check if the voltage of the appliance corresponds to the main voltage of your home.
Rated voltage: AC220-240V 50Hz.

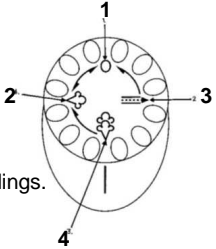
Filling your iron with water

Before filling water, please pull out the wall outlet and turn the thermostat (A) to the “min” position. Fill with cold tap water to maximum level, please be aware not to overfill.
Never add other liquids to the water!

The radius of the exhaust steam is very powerful, so make sure you do not focus on people, pets or delicate points.

The use of your iron without steam

Turn the steam switch (C) to the O position (No.1)
Set the switch (A) on the iron to the desired position From MIN to MAX.
On the label in your garment you can find the correct position which is appropriate for the garment. See the schedule for the meaning of the standings.
The control light (G) turns off if the desired temperature is reached.
To remove stubborn wrinkles, you can press the spray button (F) to bring your ironing to moisten. Turn the spray button (F) right to spray.



The use of your iron with steam

Turn the steam switch (C) to position 2 or position 4 for more steam.
Set the thermostat on the iron to the desired position of MIN to MAX.
On the label in your garment, you can find the correct position which is appropriate for the garment. See the scedule for the meaning of the standings.
The control light (G) turns off if the desired temperature is reached.
To remove stubborn wrinkles, you can press the spray button (F) to bring your ironing to moisten. Turn the spray button (F) right to spray. For an extra shot of steam, turn the spray button (F) to the left and press the spray button.

GARMENT LABEL	FABRIC TYPE	THERMOSTAT REGULATION
	Synthetic	low temperature
	silk – wool	medium temperature
	Cotton – linen	high temperature
	Fabric not to be ironed	

Cleaning your iron

- Fill the reservoir with cold tap water.
- Insert the plug into the wall outlet and set the thermostat (A) on the MAX setting.
- Hold the iron above the sink.
- Turn the steam switch (C) to position 4 and press repeatedly to spray button (F).
- The steam holes are cleaned.
- Turn the thermostat (A) to the MIN-institution and turn the steam switch (C) to position 3. Remove the pen from the iron and clean it with a cloth. Then place it back into the iron.
- Clean the iron with a soft damp cloth. Note the sole iron is hot!
- You should remove all the water before you store the iron.



Attention! The iron is very hot do not touch

IMPORTANT SAFEGUARDS



- Read all instructions before use.
- Do not touch hot surfaces. Use handles or knobs.
- To protect against electric shock, do not immerse cord, plug or appliance in water or any other liquid.
- Unplug from outlet when not in use and before cleaning. Allow the device to cool before putting on or taking off parts. Do not operate any appliance with a damaged cord or plug or after the appliance malfunctions, or has been damaged in any manner.
- The use of accessory attachments not recommended by the appliance manufacturer may cause injuries and invalidate any warranty you may have.
- Do not use outdoors, or on or near direct heat sources
- Do not let cord hang over edge of table or counter, or touch hot surfaces or come into contact with the hot parts or allow the product to be situated underneath or close to curtains, window coverings etc.
- This appliance is for household use only and only for the purpose it is made for.
- The appliance must be placed on a stable, level surface.
- This appliance is an attended appliance, and as such should never be left ON or whilst hot without adult supervision.
- This appliance is not intended for use by persons (including children) with reduced physical, sensory or mental capabilities or lack of experience and knowledge, unless they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance by a person responsible for their safety.
- Children should be supervised to ensure that they do not play with the appliance.

SAVE THESE INSTRUCTIONS FOR FUTURE REFERENCE

Guarantee

- The device supplied by our Company is covered by 24 month guarantee starting on the date of purchase (receipt).
- During the life of the guarantee any fault of the device or its accessories to material or manufacturing defects will be eliminated free of charge by repairing or, at our discretion, by replacing it. The guarantee services do not entail an extension of the life of the guarantee nor do they give rise to any right to a new guarantee!
- Proof of the guarantee is provided by the proof of purchase. Without proof of purchase no free replacement or repair will be carried out.
- If you wish to make a claim under the guarantee please return the entire machine in the original packaging to your dealer together with the receipt.
- Damage to accessories does not mean automatic free replacement of the whole machine. In such cases please contact our hotline. Broken glass or breakage of plastic parts are always subject to a charge.
- Defects to consumables or parts subject to wearing, as well as cleaning, maintenance or the replacement of said parts are not covered by the guarantee and hence are to be paid!
- The guarantee lapses in case of unauthorized tampering.
- After the expiry of the guarantee repairs can be carried by the competent dealer or repair service against the payment of the ensuing costs.

Guidelines for protection of the environment



This appliance should not be put into the domestic garbage at the end of its useful life, but must be disposed of at a central point for recycling of electric and electronic domestic appliances. This symbol on appliance, instruction manual and packaging puts your attention to this important issue. The materials used in this appliance can be recycled. By recycling used domestic appliances you contribute an important push to the protection of our environment. Ask your local authorities for information regarding the point of recollection

Packaging

The packaging is 100% recyclable, return the packaging separated.

Product

This device is equipped with a mark according to European Directive 2002/96/EC. On Waste Electrical and Electronic Equipment (WEEE). By ensuring that the product correctly as waste is processed, it helps you may have adverse consequences for the environment and human health.

EC declaration of conformity

This device is designed, manufactured and marketed in accordance with the safety objectives of the Low Voltage Directive "No 73/23/EEC, the protection requirements of the EMC Directive 89/336/EC "Electromagnetic Compatibility" and the requirement of Directive 93/68/EEC.

Rukovanje i održavanje

Odstranite svu ambalažu s uređaja.
Provjerite da napon koji je naveden na uređaju odgovara naponu mreže u vašem domu.
Nazivni napon: AC 220-240 V 50 Hz.

Ulijevanje vode u glačalo

Prije ulijevanja vode, izvucite utikače iz zidne utičnice, a termostats (A) okrenite u položaj "min".
Napunite hladnom vodom iz slavine do maksimalne razine pazeći da ne prepunite spremnik.
Nikada nemojte ulijevati druge tekućine osim vode!

Domet izbačene pare vrlo je velik, stoga pazite da glačalo ne usmjerite prema ljudima, životinjama ili osjetljivim mjestima.

Korištenje glačala bez pare

Okrenite regulator pare (C) u položaj O (br.1)

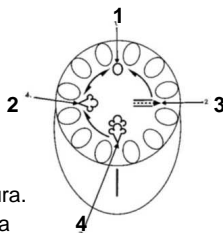
Postavite sklopku (A) na glačalu u željeni položaj između MIN i MAX.

Na deklaraciji je naveden ispravan položaj

za pojedinu vrstu odjeće. Značenje oznaka opisano je u tablici.

Kontrolno svjetlo (G) isključit će se kada se dostigne željena temperatura.

Za uklanjanje najtvrdokornijih nabora, pritisnite gumb za prskanje (F) da ovlažite postupak glačanja. Prskajte tako da okrenete gumb za prskanje (F) udesno.



Korištenje glačala s parom

Okrenite regulator pare (C) u položaj 2 ili položaj 4 želite li veću količinu pare.

Postavite termostats (A) na glačalu u željeni položaj između MIN i MAX.

Na deklaraciji je označen položaj koji odgovara toj vrsti odjeće. Značenje oznaka opisano je u tablici. Kontrolno svjetlo (G) isključit će se kada se dosegne željena temperatura.

Za uklanjanje najtvrdokornijih nabora, pritisnite gumb za prskanje (F) da ovlažite postupak glačanja. Prskajte tako da okrenete gumb za prskanje (F) udesno. Za dodatni mlaz pare, okrenite gumb za prskanje (F) ulijevo te ga pritisnite.

OZNAKA NA ODJEĆI	VRSTA TKANINE	PODEŠENOST TERMOSTATA
	Sintetika	niska temperatura
	svila - vuna	srednja temperatura
	Pamuk - lan	visoka temperatura
	Tkanina koja se ne smije glačati	

Čišćenje vašeg glačala

- Napunite spremnik hladnom vodom iz slavine.
- Umetnite utikač u zidnu utičnicu pa postavite termostats (A) u položaj MAX.
- Držite glačalo iznad sudopera.
- Okrenite regulator pare (C) u položaj 4 pa više puta pritisnite gumb za prskanje (F).
- Tako se čiste otvori za paru.
- Okrenite termostats (A) u položaj MIN, a regulator pare (C) u položaj 3.
- Izvadite pero iz glačala pa ga očistite krpom. Potom ga vratite natrag u glačalo.
- Očistite glačalo mekom i vlažnom krpom. Zapamtite da je ploča glačala vruća!
- Ispraznite svu vodu iz glačala prije odlaganja.



Paznja! Glačalo je vrlo vruće, ne dodirujte ga

VAŽNE MJERE SIGURNOSTI



- Prije korištenja pročitajte sve upute.
- Nemojte dodirivati vruće površine. Koristite se samo drškama ili ručicama.
- Radi zaštite od električnog udara, nemojte uranjati kabel, utikač ili uređaj u vodu ili neku drugu tekućinu.
- Iskopčajte uređaj iz utičnice kad ga ne koristite ili prije čišćenja. Uređaja ostavite da se ohladi prije nego u njega budete stavljali ili vadili dijelove. Nemojte uređajem rukovati ako je oštećen kabel, utikač, nakon kvara ili se na bilo koji način ošteti.
- Upotreba pribora kojeg ne preporučuje proizvođač uređaja može dovesti do ozljeda i eventualno jamstvo za njegov rad učiniti nevažećim.
- Nemojte ga koristiti na otvorenom prostoru ili u blizini neposrednih izvora topline
- Ne ostavljajte kabel da visi preko ruba stola ili police, da dodiruje vruće površine ili dolazi u kontakt s vrućim dijelovima i nemojte ga postavljati ispod ili blizu zavjesa, prozorskih obloga, isl..
- Ovaj aparat je predviđen samo za kućnu upotrebu i tako ga treba i koristiti.
- Aparat se uvijek mora postaviti na ravnu i stabilnu površinu.
- Ovaj aparat se smije koristiti samo uz prisutnost osoba i kao takav se nikad ne smije ostaviti bez nadzora odrasle osobe dok je uključen (ON) ili dok je vruć.
- A kerámia alkatrészek törésére nem vonatkozik a garancia.
- Za dodatnu zaštitu preporučamo da instalirate zaštitnu strujnu sklopku (RCD) u strujni krug koji napaja kupaoonicu. ZSS ne smije imati nazivnu struju prorađene sklopke veću od 30 mA. Pitajte vašeg instalatera za savjet.

SPREMITE OVE UPUTE ZA BUDUĆE POTREBE

Jamstvo

- Uređaj koji isporučuje naša tvrtka obuhvaćen je 24-mjesečnim jamstvom počevši od dana kupnje (prije).
- U jamstvenom će periodu sve greške i oštećenja u materijalu ili izradi uređaja ili njegovih nastavaka biti besplatno otklonjene popravkom ili zamjenom, prema našoj odluci. Jamstveni popravci neće produživati jamstveni period niti se na temelju njih ne mogu polagati prava ni na kakva nova jamstva!
- Dokaz o jamstvu je dokaz o kupnji. Bez dokaza o kupnji neće se moći ostvariti pravo na besplatni jamstveni popravak.
- Ako želite ostvariti popravak u jamstvenom periodu, vratite cijeli stroj u originalnoj ambalaži zajedno s računom vašem predstavniku.
- Oštećenja na nastavcima ne podrazumijevaju automatsku zamjenu cijelog stroja. U takvom slučaju nazovite našu službu za pomoć korisnicima. Razbijeno staklo i slomljeni plastični dijelovi uvijek će se popraviti uz naplatu.
- Oštećenja potrošnih dijelova ili dijelova koji su podložni trošenju, kao i čišćenje, održavanje ili zamjena takvih dijelova neće biti obuhvaćeni jamstvom i stoga će se naplaćivati!
- Jamstvo će prestati vrijediti u slučaju neovlaštenog otvaranja.
- Nakon istijeka jamstvenog perioda, popravci se mogu obavljati u stručnom servisu ili servisnoj radionici uz naplatu nastalih troškova.

Smjernice o zaštiti okoliša



Ovaj aparat se ne smije pri kraju svojega životnog vijeka odložiti u kućni otpad već se mora odložiti u središtu za recikliranje električnih i elektroničkih kućanskih aparata. Ovaj znak na aparatu, upute za rukovanje i ambalaža vas upozoravaju na ovu važnu činjenicu. Materijali od kojih je ovaj aparat izrađen se mogu reciklirati. Recikliranjem rabljenih kućanskih aparata učinit ćete značajni doprinos zaštiti okoliša. Od lokalnih vlasti zatražite informacije o mjestima za prikupljanje otpada radi recikliranja

Ambalaža

Ambalaža se 100% može reciklirati, ambalažu vraćajte odvojeno.

Proizvod

Ovaj uređaj opremljen je oznakom koja potvrđuje njegovu sukladnost s europskom direktivom 2002/96/EZ

o odlaganju električnog i elektroničkog otpada (WEEE). Pravilnim zbrinjavanjem ovog uređaja u otpad, pomoći ćete smanjenju štetnih utjecaja na okoliš i zdravlje čovjeka.

EZ Izjava o sukladnosti

Ovaj uređaj je izveden, proizveden i plasiran na tržište u skladu sa sigurnosnim ciljevima Niskonaponske direktive br. 2006/95/EZ, zahtjevima glede zaštite iz EMC direktive 2004/108/EZ "Elektromagnetska kompatibilnost" i zahtjevima direktive 93/68/EEZ.

Rukovanje i održavanje

Uklonite pakovanje sa uređaja.

Proverite da li napon uređaja odgovara naponu u vašem domu.

Voltaža: AC220-240V 50Hz.

Punjenje pegle vodom

Pre punjenja vodom, molimo vas da izvučete utikač iz utičnice u zidu i okrenete termostatski prekidač (A) na poziciju „min“. Sipajte hladnu vodu sa česme do maksimalnog nivoa. Molimo vas da vodite računa da ne prepunite. Nikada ne dodajte druge tečnosti vodi!

Radius izlazne pare je veoma snažan zato vodite računa da ga ne usmeravate prema drugim ljudima, životinjama ili osjetljivim mestima.

Upotreba pegle bez pare

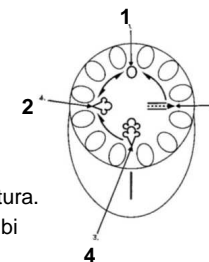
Okrenite prekidač pare (C) na poziciju „O“ (No. 1)

Prebacite prekidač (A) na pegli na željenu poziciju od MIN do MAX.

Na etiketi vaše odeće možete da otkrijete koja pozicija za peglanje odgovara toj vrsti tkanine. Pogledajte tabelu da bi odredili pravi izbor.

Kontrolna lampica (G) će se isključiti kada se dostigne željena temperatura.

Da uklonite uporne nabore, možete pritisnuti dugme za prskanje (F) da bi prebacili na kvašenje. Pritisnite dugme za prskanje (F) da bi prskali.



Upotreba pegle sa parom

Prebacite prekidač za paru (C) na poziciju 2 ili poziciju 4 za više pare.

Prebacite prekidač termostata na pegli na željenu poziciju od MIN do MAX.

Na etiketi vaše odeće možete da otkrijete koja pozicija za peglanje. Pogledajte tabelu da bi odredili pravi izbor. Kontrolna lampica (G) će se isključiti kada se dostigne željena temperatura.

Da uklonite uporne nabore, možete pritisnuti dugme za prskanje (F) da bi prebacili sa peglanja na kvašenje. Pritisnite dugme za prskanje (F) da bi prskali. Za ekstra udar pare, okrenite dugme za prskanje (F) ulevo i pritisnite dugme za prskanje.

OZNAKA NA ODEĆI	TIP TKANINE	REGULACIJA TERMOSTATA
	Sintetika	niska temperatura
	svila - vuna	srednja temperatura
	pamuk - platno	visoka temperatura
	Tkanina koja se ne sme peglati	

Čišćenje vaše pegle

- Napunite rezervoara hladnom vodom iz česme
- Uključite utikač u utičnik na zidu i podesite termostatski (A) na položaj MAX
- Držite peglu iznad lavaboja
- Okrenite prekidač pare (C) na poziciju 4 i neprekidno pritiskajte dugme za prskanje (F)
- Tako ćete očistiti rupice za paru
- Okrenite termostatski (A) na MIN i okrenite prekidač pare (C) na poziciju 3. Skinite vrh pegle i očistite ga krpom. Zatim ga vratite na peglu
- Čistite peglu vlažnom mekom krpom. Vodite računa da je pegla vruća!
- Trebalo bi da uklonite vodu iz pegle pre nego što je odložite.



Pažnja! Pegla je veoma vruća, nemojte je dodirivati

VAŽNA BEZBEDNOSNA UPUSTVA



- Pročitajte uputstvo pre upotrebe.
- Ne dodirajte zagrejane površine. Koristite ručice ili držače
- Da bi se zaštitili od strujnog udara ne potapajte kabl, utikač ili uređaj u vodu ili bilo koju drugu tečnost.
- Izvucite iz struje kada ne koristite uređaj i pre čišćenja. Sačekajte da se uređaj ohladi pre nego što stavite ili skinete bilo koji deo. Ne rukujte uređajem ako je oštećen kabl ili utikač ili ako je uređaj pokazivao neispravan rad ili ako je oštećen na bilo koji način.
- Upotreba dodataka koje nije preporučio proizvođač može izazvati povrede i prekinuti garanciju koji imate za proizvod.
- Ne koristite ga napolju niti na ili blizu direktnog izvora toplote.
- Ne dozvolite da kabl visi sa ivice stola ili radne površine ili da dodiruje zagrejane površine ili da dođe u kontakt sa zagrejanim delovima, niti dozvolite da se proizvod nađe ispod ili blizu zavesa, venecijanera i slično.
- Ovaj uređaj je samo za kućnu upotrebu i napravljen je samo u tu svrhu.
- Uređaj mora biti postavljen na stabilnu i ravnu površinu.
- Ovaj uređaj mora biti po stalnim nadzorom i kao takav se nikad ne sme ostaviti uključenim ili dok je zagrejan bez nadzora odraslih.
- Ovaj uređaj nije namenjen za upotrebu lica sa smanjenim fizičkim, osetnim ili mentalnim sposobnostima, ili sa osobama koje nemaju iskustva i znanja u radu sa njim (uključujući decu), osim ako nisu pod nadzorom ili upućeni u upotrebu uređaja od strane osobe koja je odgovorna za njihovu bezbednost.
- Decu bi trebalo držati pod nadzorom da bi se obezbedilo da se ne igraju ovim uređajem.

SAČUVAJTE OVO UPUTSTVO ZA KASNIJE POTSEĆANJE

Garancija

- Ovaj uređaj koji vam dostavlja naša kompanija ima garanciju od 24 meseca, počev od datuma kupovine (datuma na računu)
- Tokom trajanja ove garancije, svaka greška na uređaju ili njegovim delovima, koja je posledica grešaka na materijalu ili proizvodnji će biti popravljena bez ikakve nadoknade, ili će uređaj biti zamenjen novim. Usluge pod garancijom ni na koji način ne utiču na trajanje garancije, niti daju pravo za produženje ili novu garanciju!
- Dokaz o pravu na garanciju je račun o kupovini. Bez dokaza o kupovini neće biti ostvareno pravo na popravku ili zamenu.
- Ako želite da uložite žalbu tokom trajanja garancije, molimo vas da vratite čitav uređaj u originalnom pakovanju vašem prodavcu, zajedno sa računom.
- Oštećenje dodataka ne znači automatsku zamenu čitavog uređaja. U takvim slučajevima molimo vas da kontaktirate naš hot-lajn telefon. Zamena polomljenih staklenih i plastičnih delova će uvek biti naplaćena.
- Oštećenja delova koji se koriste, a koja su nastala kao posledica istrošenosti, kao i čišćenja, održavanja ili zamene rečenih delova, nisu pokrivena garancijom i njihova zamena ili popravka će morati da bude plaćena.
- Garancija prestaje u slučaju neovlašćenog popravljivanja uređaja.
- Po isteku garancije, popravke može sprovesti ovlašćeni diler ili servis prema ceni koštanja.

Uputstvo za zaštitu sredine



Ovaj uređaj ne bi trebalo odlagati u kantu za đubre nakon prestanka rada, već se mora odložiti na centralnom mestu za recikliranje električnih i elektronskih kućnih aparata. Ovaj simbol na uređaju, uputstvu za upotrebu i pakovanju skreće vam pažnju na važnost ovoga. Materijali upotrebljeni u ovom uređaju se mogu reciklirati. Reciklažom korišćenih kućnih aparata doprinosite zaštiti sredine. Raspitajte se kod lokalnih vlasti za informacije vezane za mesto sakupljanja otpada za reciklažu

Pakovanje

Ovo pakovanje se može 100% reciklirati. Odvojeno vratiti pakovanje

Proizvod

Ovaj uređaj je opremljen u skladu sa Evropskom direktivom 2002/96/EC. Skladištenju električne i elektronske opreme (WEEE). Ako obezbedite da je proizvod propisno odložen kako je priloženo, imaćete koristi u dobrim posledicama po sredinu i ljudsko zdravlje.

EC deklaracija o standardnosti

Ovaj uređaj je konstruisan, proizveden i distribuiran u skladu sa bezbednosnim ciljevima Direktive o niskoj naponi br. 2006/95/EC, zahtevima za zaštitu EMC direktive 2004/108/EC „Elektromagnetne kompatibilnosti“ i zahtevima direktive 93/68/EEC.



www.tristar.eu